

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 3 JUIN 2024, À 20 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Luciano Piciacchia

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20h09.

RÉSOLUTION CM24 127
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 3 juin 2024 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 128
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 6 MAI 2024 À 20 H

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, JUNE 3, 2024 AT 8 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor : Luciano Piciacchia

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 8:09 p.m.

RESOLUTION CM24 127
ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of June 3, 2024, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 128
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON MAY 6, 2024 AT 8 P.M.

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 6 mai 2024, à 20h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 129
LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - MAI 2024

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 31 mai 2024 :

<u>CHÈQUES</u>	
78 391,60 \$	Chèques nos 38439 à 38498 inclusivement;
-4 787,44 \$	Chèques annulés nos 38240, 38390 et 38433
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
1 602 343,82 \$	Dépôts nos 52043 à 52527 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
880 854,22 \$	Salaires-Mai 2024;
63 703,00 \$	Hydro-Québec;
1 595,41 \$	Énergir (Gaz);
735,01 \$	Télu;
1 649,28 \$	Bell;
478 057,61 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
10 411,82 \$	Banque Royale du Canada;
1 107,91 \$	Dialogue;
39 715,29 \$	Beneva;
35 948,00 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, May 6, 2024, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 129
LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 - MAY 2024

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of May 1 to 31, 2024 :

<u>CHEQUES</u>	
\$ 78,391.60	Cheques Nos. 38439 to 38498 inclusively;
\$ -4,787.44	Cancelled cheques Nos. 38240, 38390 and 38433;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 1,602,343.82	Deposits Nos. 52043 to 52527 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 880,854.22	Salaries-May 2024;
\$ 63,703.00	Hydro-Quebec;
\$ 1,595.41	Energir (Gas);
\$ 735.01	Telus;
\$ 1,649.28	Bell;
\$ 478,057.61	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 10,411.82	Royal Bank of Canada;
\$ 1,107.91	Dialogue;
\$ 39,715.29	Beneva;
\$ 35,948.00	Debt repayment - Interests;

2 085,90 \$	Virements télégraphiques – Jo-Ann LLC.
3 191 811,43 \$	TOTAL

\$ 2,085.90	Wire transfers - Jo-Ann LLC.
\$ 3,191,811.43	TOTAL

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en mai 2024 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in May 2024 involving an expenditure of more than \$25,000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM24 130
RÈGLEMENT NO 2013-54-10 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES
AFIN D'AJOUTER ET DE PRÉCISER
CERTAINS ÉLÉMENTS CAUSANT DES
NUISANCES

RESOLUTION CM24 130
BY-LAW NO. 2013-54-10 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2013-54
RELATING TO NUISANCES IN ORDER TO
ADD AND CLARIFY CERTAIN ELEMENTS
CAUSING NUISANCES

M. Stephen Bouchard, conseiller :

Mr. Stephen Bouchard, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-54-10 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter et de préciser certains éléments causant des nuisances.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-54-10 entitled : *By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add and clarify certain elements causing nuisances* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-54-10 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter et de préciser certains éléments causant des nuisances.*

FILES draft By-law No. 2013-54-10 entitled : *By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add and clarify certain elements causing nuisances.*

RÉSOLUTION CM24 131
RÈGLEMENT NO GEN-2024-52 INTITULÉ :
RÈGLEMENT VISANT À SOUSTRAIRE
L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE DE LA VILLE
DE KIRKLAND DE L'APPLICATION DU
PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 94 DE LA
LOI MODIFIANT DIVERSES DISPOSITIONS
LÉGISLATIVES EN MATIÈRE
D'HABITATION (LQ 2024, C. 2)

RESOLUTION CM24 131
BY-LAW NO. GEN-2024-52 ENTITLED :
BY-LAW AIMED AT EXCLUDING THE
ENTIRE TERRITORY OF THE TOWN OF
KIRKLAND FROM THE APPLICATION OF
THE FIRST PARAGRAPH OF ARTICLE 94 OF
AN ACT TO AMEND VARIOUS
LEGISLATIVE PROVISIONS WITH
RESPECT TO HOUSING (SQ 2024,
CHAPTER 2)

Mme Nancy Kokinasidis, conseillère :

Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2024-52 : *Règlement visant à soustraire l'ensemble du territoire de la Ville de Kirkland de l'application du premier alinéa de l'article 94 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (LQ 2024, c. 2).*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2024-52 : *By-law aimed at excluding the entire territory of the Town of Kirkland from the application of the first paragraph of Article 94 of An Act to amend various legislative provisions with respect to housing (SQ 2024, Chapter 2)* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2024-52 : *Règlement visant à soustraire l'ensemble du territoire de la Ville de Kirkland de l'application du premier alinéa de l'article 94 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (LQ 2024, c. 2).*

FILES draft By-law No. GEN-2024-52 : *By-law aimed at excluding the entire territory of the Town of Kirkland from the application of the first paragraph of Article 94 of An Act to amend various legislative provisions with respect to housing (SQ 2024, Chapter 2).*

**RÉSOLUTION CM24 132
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-110 :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
DE ZONAGE 90-58 CONCERNANT LA VENTE
DE GAZ PROPANE ET CONCERNANT LES
PISCINES RÉSIDENIELLES**

M. Michael Brown, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement de zonage no 90-58-110 : *Règlement modifiant le Règlement de zonage 90-58 concernant la vente de gaz propane et concernant les piscines résidentielles.*

DÉPOSE le projet de Règlement de zonage no 90-58-110 : *Règlement modifiant le Règlement de zonage 90-58 concernant la vente de gaz propane et concernant les piscines résidentielles.*

**RÉSOLUTION CM24 133
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-110 :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
DE ZONAGE 90-58 CONCERNANT LA VENTE
DE GAZ PROPANE ET CONCERNANT LES
PISCINES RÉSIDENIELLES**

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Michael Brown, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-110 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-110;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-110 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2189;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-110 : *Règlement modifiant le Règlement de zonage 90-58 concernant la vente de gaz propane et concernant les piscines résidentielles;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au mercredi 19 juin 2024 à 17h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 134
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-109
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
NE PLUS PERMETTRE LES USAGES**

**RESOLUTION CM24 132
ZONING BY-LAW NO. 90-58-110 : BY-LAW
AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58
REGARDING THE SALE OF PROPANE GAS
AND REGARDING RESIDENTIAL
SWIMMING POOLS**

Mr. Michael Brown, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that Zoning By-law No. 90-58-110 : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 regarding the sale of propane gas and regarding residential swimming pools* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft Zoning By-law No. 90-58-110 : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 regarding the sale of propane gas and regarding residential swimming pools.*

**RESOLUTION CM24 133
ZONING BY-LAW NO. 90-58-110 : BY-LAW
AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58
REGARDING THE SALE OF PROPANE GAS
AND REGARDING RESIDENTIAL
SWIMMING POOLS**

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Michael Brown, Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning By-law No. 90-58-110 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning By-law No. 90-58-110;
- Copies of draft Zoning By-law No. 90-58-110 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2189;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT the draft Zoning By-law No. 90-58-110 : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 regarding residential swimming pools and the sale of propane gas;*

TO SET the date of the public consultation meeting to June 19, 2024 at 5:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 134
ZONING BY-LAW NO. 90-58-109 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 IN ORDER TO NO LONGER ALLOW
INDUSTRIAL USE CLASS B AND CLASS C IN**

INDUSTRIELS DES CLASSES B ET C DANS LA ZONE 317M, D'AJOUTER LES CLASSES A, B-1, B-3 ET D-1 (COMMERCIALE) ET DE MODIFIER CERTAINES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 317M - DEUXIÈME PROJET

CONSIDÉRANT QUE le projet de Règlement de zonage no 90-58-109, adopté à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 6 mai 2024, contenait des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées à l'assemblée publique de consultation tenue le 21 mai 2024, à 17h30;

CONSIDÉRANT QUE des copies du deuxième projet de Règlement de zonage no 90-58-109 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2186;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le deuxième projet de Règlement de zonage no 90-58-109 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages industriels des Classes B et C dans la zone 317M, d'ajouter les Classes A, B-1, B-3 et D-1 (commerciale) et de modifier certaines dispositions particulières applicables à la Zone 317M.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 135
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
COM 2024-01 : PRODUCTION ET
IMPRESSION DE PUBLICATIONS
MUNICIPALES - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2197;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 89 202,20 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation COM 2024-01 : Production et impression de publications municipales;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par IMPRESSION NUMERIX INC., au montant de 89 202,20 \$, toutes taxes applicables incluses;

ZONE 317M, TO ADD CLASSES A, B-1, B-3 AND D-1 (COMMERCIAL) AND TO MODIFY CERTAIN PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INDUSTRIAL ZONE 317M - SECOND PROJECT

CONSIDERING THAT the draft Zoning by-law No. 90-58-109 adopted at the regular sitting of the Municipal Council held on May 6, 2024, contained provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;

CONSIDERING THAT this draft by-law was not the subject of any representation by interested persons during the public consultation held on May 21, 2024 at 5:30 p.m.;

CONSIDERING THAT copies of the second draft Zoning by-law No. 90-58-109 were made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2186;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADOPT the second draft Zoning By-law No. 90-58-109 entitled : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to no longer allow industrial use class B and class C in Zone 317M, to add classes A, B-1, B-3 and D-1 (commercial) and to modify certain particular provisions applicable to industrial Zone 317M.*

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 135
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
COM 2024-01 : PRODUCTION AND
PRINTING OF MUNICIPAL PUBLICATIONS -
AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2197;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$89,202.20, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation COM 2024-01 : Production and printing of municipal publications;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by IMPRESSION NUMERIX INC., in the amount of \$89,202.20, all applicable taxes included;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat COM 2024-01 : Production et impression de publications municipales à IMPRESSION NUMERIX INC.;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires nos 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 136
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-320 :
CANALISATION DE FOSSÉS - VILLE DE
KIRKLAND - RUES HAROLD ET DE
SUMMERHILL - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2120;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 500 303,01 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2024-320 (Option 1) : Canalisation de fossés - Ville de Kirkland - Rues Harold et Summerhill;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.), au montant de 1 500 303,01 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2024-320 (Option 1) : Canalisation de fossés - Ville de Kirkland - Rues Harold et Summerhill à EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 137
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-530 :
AMÉNAGEMENT D'UNE PISTE CYCLABLE
ET D'UN TRONÇON DE RUE – OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2143;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

TO AWARD, for this amount, contract COM 2024-01 : Production and printing of municipal publications to IMPRESSION NUMERIX INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 136
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2024-320 : DITCH PIPING - TOWN OF
KIRKLAND - HAROLD AND DE
SUMMERHILL STREETS - AWARDS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2120;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,500,303.01, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2024-320 (Option 1) : Ditch piping - Town of Kirkland - Harold and de Summerhill Streets;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.), in the amount of \$1,500,303.01, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2024-320 (Option 1) : Ditch piping - Town of Kirkland - Harold and de Summerhill Streets to EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-007.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 137
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2024-530 : CREATION OF A BICYCLE
PATH AND A SECTION OF STREET -
AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2143;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 825 352,39 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2024-530 : Aménagement d'une piste cyclable et d'un tronçon de rue;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., au montant de 1 825 352,39 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2024-530 : Aménagement d'une piste cyclable et d'un tronçon de rue à LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 138
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-700 :
SERVICES PROFESSIONNELS POUR DES
RELEVÉS D'ARPENTAGE DE DIVERSES
INFRASTRUCTURES AVEC DEUX (2)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2145;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 29 836,01 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2024-700 : Services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures avec deux (2) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la soumission ayant obtenu le plus haut pointage final selon les critères de sélection prévus aux documents d'appel d'offres, déposée par CIVITAS ARPEN TEURS-GÉOMÈTRES INC., pour la somme de 29 836,01 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2024-700 : Services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures avec deux (2) options de renouvellement à CIVITAS ARPEN TEURS-GÉOMÈTRES INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,825,352.39, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2024-530 : Creation of a bicycle path and a section of street;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., in the amount of \$1,825,352.39, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2024-530 : Creation of a bicycle path and a section of street to LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-012.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 138
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2024-700 : PROFESSIONAL
SERVICES FOR SURVEYING VARIOUS
INFRASTRUCTURES WITH TWO (2)
RENEWAL OPTIONS - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2145;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$29,836.01, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2024-700 : Professional services for surveying various infrastructures with two (2) renewal options;

TO ACCEPT the bid having obtained the highest final score according to the criteria set out in the tender documents, submitted by CIVITAS ARPEN TEURS-GÉOMÈTRES INC., in the amount of \$29,836.01, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2024-700 : Professional services for surveying various infrastructures with two (2) renewal options to CIVITAS ARPEN TEURS-GÉOMÈTRES INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-014.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM24 139
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-951 :
CHEMISAGE STRUCTURAL DE CONDUITES
D'AQUEDUC SUR LES RUES BRUCE, CANVIN
ET NOBEL - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2139;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 085 040,00 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2024-951 : Chemisage structural de conduites d'aqueduc sur les rues Bruce, Canvin et Nobel;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par FORACTION INC., au montant de 1 085 040,00 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2024-951 : Chemisage structural de conduites d'aqueduc sur les rues Bruce, Canvin et Nobel à FORACTION INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 140
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-06 :
NETTOYAGE DE COLLECTEURS D'ÉGOUT,
DE PUISARDS DE RUE, D'UNITÉ DE
TRAITEMENT, D'AIRE DE DÉCANTATION ET
DE DALLE DE PROPRETÉ AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUELEMENT -
PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE
RENOUELEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2164;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er juillet 2024 au 30 juin 2025, le contrat Génie 2023-06 : Nettoyage de collecteurs d'égout, de puisards de rue, d'unité de traitement, d'aire de décantation et de dalle de propreté avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), par voie de la résolution CM23 196 en date du 4 juillet 2023;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 170 760,25 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), incluant une révision des prix unitaires correspondant

RESOLUTION CM24 139
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2024-951 : STRUCTURAL LINING OF
WATER MAINS ON BRUCE, CANVIN AND
NOBEL STREETS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2139;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,085,040.00, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2024-951 : Structural lining of water mains on Bruce, Canvin and Nobel streets;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by FORACTION INC., in the amount of \$1,085,040.00, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2024-951 : Structural lining of water mains on Bruce, Canvin and Nobel streets to FORACTION INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-017.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 140
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2023-06 : CLEANING OF SEWER
COLLECTORS, STREET CATCH BASINS,
TREATMENT UNITS, SETTLING AREAS
AND CLEANING SLABS WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST)
RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2164;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from July 1, 2024 to June 30, 2025, contract Génie 2023-06 : Cleaning of sewer collectors, street catch basins, treatment units, settling areas and cleaning slabs with four (4) renewal options, initially awarded to 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), by way of resolution CM23 196, dated July 4, 2023;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$170,760.25, all applicable taxes included, payable to 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), which includes a revision of unit prices

à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-417-00-526.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 141
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2021-400 :
SERVICES PROFESSIONNELS D'EXPERTS-
CONSEILS EN ARCHITECTURE
PATRIMONIALE ET DE GÉNIE TRAVAUX DE
CONSERVATION DE LA MAISON LANTIER -
DÉPENSES ADDITIONNELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2196;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 19 402,03 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à AFFLECK DE LA RIVA ARCHITECTES S.E.N.C., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat Génie 2021-400 : Services professionnels d'experts-conseils en architecture patrimoniale et de génie - Travaux de conservation de la Maison Lantier;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-21-007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 142
MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (MADA) -
COMITÉ DE PILOTAGE DU PLAN D'ACTION
2024-2026**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2190;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la création d'un comité de pilotage qui aura pour mandat de mettre sur pied le plan d'action Municipalité amie des aînés (MADA) 2024-2026;

DE NOMMER les personnes suivantes à titre de membres du comité de pilotage du plan d'action Municipalité amie des aînés (MADA) 2024-2026 de la Ville de Kirkland :

corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-417-00-526.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 141
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2021-400 : PROFESSIONAL
SERVICES OF HERITAGE ARCHITECTURE
AND ENGINEERING CONSULTANTS -
CONSERVATION WORK ON THE MAISON
LANTIER - ADDITIONAL EXPENSES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2196;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$19,402.03, all applicable taxes included, payable to AFFLECK DE LA RIVA ARCHITECTES S.E.N.C., for additional work carried out under contract Génie 2021-400 : Professional services of heritage architecture and engineering consultants - Conservation work on the Maison Lantier;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-21-007.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 142
MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (MADA) -
STEERING COMMITTEE FOR THE 2024-2026
ACTION PLAN**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2190;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE the creation of a Steering Committee whose mandate will be to set up the 2024-2026 *Municipalité amie des aînés (MADA)* action plan;

TO APPOINT the following persons as members of the Steering Committee for the Town of Kirkland's 2024-2026 *Municipalité amie des aînés (MADA)* action plan :

- Madame Karen Cliffe, Conseillère municipale
- Monsieur John Morson, Conseiller municipal
- Madame Nicole Alves, Chef de section – Développement Social, culturel et services aux aînés
- Madame Geneviève Lebrun, Chef de section - Programmation loisirs
- Monsieur Luther Gutierrez, Chef de section – Aménagement urbain et Environnement
- Madame Sabrina Doucet, Contremaitresse – Horticulture et opérations hivernales
- Monsieur Jerry Vu, Chargé de communications
- Monsieur Christopher Paynter, citoyen de Kirkland
- Madame Karine Saba, citoyenne de Kirkland
- Madame Roya Jaffari, Directeur exécutif, Parrainage Civique de la Banlieue Ouest
- Madame Sandra Watson, Coordonnatrice des programmes, Centre des ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 143
PROGRAMME DE SOUTIEN AUX
POLITIQUES FAMILIALES MUNICIPALES –
COMITÉ DE PILOTAGE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2191;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER la création d'un comité de pilotage de Politique familiale 2024-2026;

DE NOMMER les personnes suivantes à titre de membres du comité de pilotage de la Politique familiale 2024-2026 de la Ville de Kirkland :

- Monsieur Mike Brown, Conseiller municipal
- Madame Nicole Alves, Chef de section – Développement social, culturel et services aux aînés
- Madame Geneviève Lebrun, Chef de section - Programmation loisirs
- Monsieur Luther Gutierrez, Chef de section – Aménagement urbain et Environnement
- Madame Sabrina Doucet, Contremaitresse – Horticulture et opérations hivernales
- Monsieur Jerry Vu, Chargé de communications

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION
FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ – DÉPÔT**

Conformément aux dispositions de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le maire fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport

- Ms. Karen Cliffe, Municipal Councillor
- Mr. John Morson, Municipal Councillor
- Ms. Nicole Alves, Section Head – Social, Cultural and Senior Development
- Ms. Geneviève Lebrun, Section Head - Recreational Programs
- Mr. Luther Gutierrez, Section Head –Urban Planning and Environment
- Ms. Sabrina Doucet, Forewoman - Horticulture and Winter Operations
- Mr. Jerry Vu, Communications Officer
- Mr. Christopher Paynter, Kirkland Resident
- Ms. Karine Saba, Kirkland Resident
- Ms. Roya Jaffari, Executive Director, West Island Citizen Advocacy
- Ms. Sandra Watson, Program Coordinator, West Island Community Resource Centre

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 143
PROGRAMME DE SOUTIEN AUX
POLITIQUES FAMILIALES MUNICIPALES -
STEERING COMMITTEE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2191;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE the creation of a Steering Committee for the 2024-2026 Family Policy;

TO APPOINT the following persons as members of the Town of Kirkland's Steering Committee for the 2024-2026 Family Policy :

- Mr. Mike Brown, Municipal Councillor
- Ms. Nicole Alves, Section Head – Social, Cultural and Senior Development
- Ms Geneviève Lebrun, Section Head – Recreational Programs
- Mr. Luther Gutierrez, Section Head - Urban Planning and Environment
- Ms Sabrina Doucet, Forewoman - Horticulture and Winter Operations
- Mr. Jerry Vu, Communications Officer

CARRIED UNANIMOUSLY

**MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL
POSITION OF THE MUNICIPALITY -
TABLING**

In accordance with the provisions of Section 105.2.2 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the Mayor makes a report to the citizens on the highlights

financier et du rapport du vérificateur externe. Le maire fait mention que le rapport sera déposé sur le site Internet de la Ville.

of the financial report and the external auditor's report. The Mayor mentions that the report will be published on the Town's website.

**RÉSOLUTION CM24 144
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L'ANNÉE 2024**

**RESOLUTION CM24 144
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2024**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2024 (résolution CM24 017 en date du 15 janvier 2024) :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2024 (resolution CM24 017, dated January 15, 2024) :

Maison Wiloh (West Island Life Oasis Home)	130,00 \$
--	-----------

West Island Life Oasis Home (Maison Wiloh)	\$130.00
--	----------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM24 145
NOMINATION ET CONFIRMATION -
OPÉRATEUR D'APPAREILS MOTORISÉS C -
SERVICE DES LOISIRS ET DE LA
BIBLIOTHÈQUE**

**RESOLUTION CM24 145
APPOINTMENT AND CONFIRMATION -
MOTORIZED EQUIPMENT OPERATOR C -
RECREATION AND LIBRARY
DEPARTMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2192;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2192;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

DE NOMMER monsieur Axel Boyer au poste col bleu d'Opérateur d'appareils motorisés C au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du 25 février 2024, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland;

TO APPOINT Mr. Axel Boyer to the blue-collar position of *Motorized equipment operator C* within the Recreation and Library Department, as of Public Works Department, as of February 25, 2024, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à monsieur Axel Boyer au poste col bleu d'Opérateur d'appareils motorisés C au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du 25 février 2024, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Axel Boyer in the blue-collar position of *Motorized equipment operator C* within the Recreation and Library Department, as of February 25, 2024, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM24 146
NOMINATION ET CONFIRMATION -
OPÉRATEUR D'APPAREILS MOTORISÉS C -
SERVICE DES LOISIRS ET DE LA
BIBLIOTHÈQUE

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2193;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Tim Lazier au poste col bleu d'*Opérateur d'appareils motorisés C* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du 4 février 2024, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland;

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à monsieur Tim Lazier au poste col bleu d'*Opérateur d'appareils motorisés C* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du 4 février 2024, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 147
NOMINATION ET CONFIRMATION -
MENUISIER - SERVICE DES TRAVAUX
PUBLICS

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2195;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Martin Gagné au poste col bleu de *Menuisier* au sein du Service des travaux publics, en date du 19 juin 2023, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland;

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à monsieur Martin Gagné au poste col bleu de *Menuisier* au sein du Service des travaux publics, en date du 19 juin 2023, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM24 146
APPOINTMENT AND CONFIRMATION -
MOTORIZED EQUIPMENT OPERATOR C -
RECREATION AND LIBRARY
DEPARTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2193;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPOINT Mr. Tim Lazier to the blue-collar position of *Motorized equipment operator C* within the Recreation and Library Department, as of Public Works Department, as of February 4, 2024, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Tim Lazier in the blue-collar position of *Motorized equipment operator C* within the Recreation and Library Department, as of February 4, 2024, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 147
APPOINTMENT AND CONFIRMATION -
CARPENTER - PUBLIC WORKS
DEPARTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2195;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO APPOINT Mr. Martin Gagné to the blue-collar position of *Carpenter* within the Public Works Department, as of June 19, 2023, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Martin Gagné in the blue-collar position of *Carpenter* within the Public Works Department, as of June 19, 2023, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM24 148
DÉROGATION MINEURE NO 2024-04 : LOT
6 588 330 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
326M - ADRESSE FUTURE 16702 ROUTE
TRANSCANADIENNE (FLEURCO)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 avril 2024, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2198;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* les dérogations mineures suivantes au Règlement de zonage 90-58 :

Adresse future : 16702 route Transcanadienne (Fleurco)
Lot 6 588 330
Zone 326M

Afin de permettre un nombre total de 80 places de stationnement au lieu du minimum requis de 97, conformément à l'article 12.15 b) du Règlement de zonage no 90-58.

Cette dérogation mineure est conditionnelle à la préservation de l'espace vert adjacent au stationnement Est et demeure valide pour la période où l'intégrité de cet espace vert est préservée.

Si le bâtiment est incendié ou sinistré de quelque façon au point qu'il a perdu plus de 50% de sa valeur portée au rôle d'évaluation, la dérogation mineure devient nulle et sans effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 149
PIIA LOTS 6 480 539 ET 6 480 540 DU
CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE UM-102
(VILLAGE LACEY GREEN) -
RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 mai 2024 concernant le renouvellement de la résolution CM22 347 daté du 5 décembre 2022;

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 22 novembre 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient de même que la résolution CM22 347 datée du 5 décembre 2022 approuvant la demande de PIIA, laquelle est maintenant échue;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

**RESOLUTION CM24 148
MINOR EXEMPTION NO. 2024-04 : LOT
6 588 330 OF THE QUEBEC CADASTRE -
ZONE 326M - FUTURE ADDRESS 16701
TRANS-CANADA HIGHWAY (FLEURCO)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated April 9, 2024, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2198;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

Future address : 16702 Trans-Canada Highway (Fleurco)
Lot 6 588 330
Zone 326M

In order to allow a total number of 80 parking spaces instead of the minimum requirement of 97, as per Article 12.15 b) of Zoning By-law No. 90-58.

This minor exemption is conditional upon the preservation of the green space adjacent to the East parking lot and remains valid for the period during which the integrity of this green space is maintained.

Should the building be burned or damaged in any manner, even if it loses more than 50% of the value ascribed to it by the valuation role, the minor derogation becomes null and void.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 149
SPAIP LOTS 6 480 539 AND 6 480 540 OF THE
QUEBEC CADASTRE - ZONE UM-102
(LACEY GREEN VILLAGE) – RENEWAL**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated May 14, 2024, concerning the renewal of resolution CM22 347 dated December 5, 2022;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 22, 2022, the analysis and opinion contained therein as well as resolution CM22 347 dated December 5, 2022 approving the SPAIP request, which has now expired;

CONSIDERING that, in accordance with By-law No. PIIA-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2199;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE à nouveau de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction d'un bâtiment d'habitations multifamiliales sur les lots vacants 6 480 539 et 6 480 540 dans la Zone UM-102, et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 22 novembre 2022;

D'APPROUVER à nouveau, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 22 novembre 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU;

D'APPROUVER, tel que requis au point 4.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 mai 2024, la demande de renouvellement de la résolution CM22 347 pour une nouvelle période de 12 mois à compter de la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 150
INSTALLATION D'UN (1) DOS D'ÂNE
ALLONGÉ - BOULEVARD ELKAS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2183;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne allongé compatible aux véhicules d'urgence sur le boulevard Elkas, à l'endroit spécifié sur le plan joint aux présentes;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2199;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO TAKE NOTE once again of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents for the construction project of a multi-family dwelling building on vacant lots 6 480 539 and 6 480 540 in Zone UM-102, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on November 22, 2022;

TO APPROVE once again, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on November 22, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC;

TO APPROVE, as required in item 4.1 of the minutes of the PAC meeting held on May 14, 2024, the request to renew resolution CM22 347 for a new 12-month period from the date of this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 150
INSTALLATION OF A SPEED HUMP - ELKAS
BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2183;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE the installation of a speed hump compatible with emergency vehicles on Elkas Boulevard, at the location specified on the attached plan;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 16 mai 2024.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM24 151 JOURNÉE NATIONALE DE LA SENSIBILISATION DU BIEN-ÊTRE DES PERSONNES ATTEINTES DE CANCER

CONSIDÉRANT QUE le Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer a reçu l'approbation de Santé Canada pour promouvoir et proclamer chaque 26 juin comme étant la *Journée nationale de la sensibilisation au bien-être pour personnes atteintes de cancer* dans le but de sensibiliser les canadiens sur l'importance des soins en oncologie psychosociale;

CONSIDÉRANT qu'il est estimé qu'un Canadien sur deux recevra un diagnostic de cancer au cours de sa vie et que la plupart d'entre eux ne savent pas que des programmes existent pour les aider à bien vivre avec le cancer;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2184;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE DÉCRÉTER le 26 juin 2024 *Journée nationale de la sensibilisation au bien-être pour personnes atteintes de cancer* dans la Ville de Kirkland;

D'ENCOURAGER les citoyens de Kirkland à soutenir les personnes atteintes du cancer et le Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer, situé à Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 152 JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LA MALTRAITANCE DES PERSONNES ÂÎNÉES

CONSIDÉRANT QU'environ une (1) personne âgée sur six (6) a été victime de maltraitance dans son environnement au cours de l'année 2018, une proportion qui risque de s'accroître compte tenu du vieillissement rapide de la population dans de nombreux pays;

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on May 16, 2024.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

RESOLUTION CM24 151 NATIONAL CANCER WELLNESS AWARENESS DAY

CONSIDERING THAT the West Island Cancer Wellness Centre for people living with cancer has received approval from Health Canada to promote and proclaim each June 26 as *National Cancer Wellness Awareness Day* in order to educate Canadians on the importance of psychosocial cancer care;

CONSIDERING THAT it is estimated that one in two Canadians will be diagnosed with cancer in their lifetime, and that most of them are unaware that programs exist to help them live well with cancer;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2184;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO DECLARE June 26, 2024 as *National Cancer Wellness Awareness Day* in the Town of Kirkland;

TO ENCOURAGE the citizens of Kirkland to support people living with cancer and the West Island Cancer Wellness Centre located in Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 152 WORLD ELDER ABUSE AWARENESS DAY

CONSIDERING THAT about one (1) in six (6) seniors were abused in their environment in 2018, a proportion that is likely to increase given the rapid ageing of the population in many countries;

CONSIDÉRANT QUE la maltraitance des personnes âgées peut entraîner de graves traumatismes physiques et avoir des conséquences psychologiques à long terme;

CONSIDÉRANT QU'accroître les connaissances permet de mieux comprendre et de contrer la maltraitance envers les personnes âgées;

CONSIDÉRANT QUE cette cause touche une panoplie d'acteurs, c'est-à-dire à la fois les aînés, leurs proches, les professionnels, les organismes communautaires et plus encore;

CONSIDÉRANT le *Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées 2022-2027 - Reconnaître et agir ensemble* appuyant les initiatives de sensibilisation à cette cause;

CONSIDÉRANT QUE les personnes âgées ont le droit de vivre dans la dignité, en sécurité et sans aucune forme d'abus;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2185;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE DÉCRÉTER le 15 juin 2024 comme étant la *Journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées* dans la Ville de Kirkland;

DE PROMOUVOIR cette journée spéciale en invitant les citoyens de Kirkland à faire preuve d'ouverture et de respect envers les aînés, en plus de s'informer sur le sujet de la maltraitance afin d'assurer un meilleur traitement des personnes âgées.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de mai 2024 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Quatre (4) employés et dix-neuf (19) citoyens présents, neuf (9) intervenants.

CONSIDERING THAT elder abuse can lead to severe physical trauma and long term psychological consequences;

CONSIDERING THAT increasing knowledge helps to better understand and counter elder abuse;

CONSIDERING THAT this cause affects a wide range of actors, i.e., elders, their families, professionals, community organizations and more;

CONSIDERING THAT the *Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées 2022-2027 - Reconnaître et agir ensemble* supporting initiatives to raise awareness of this cause;

CONSIDERING THAT seniors have the right to live in dignity, security and without any form of abuse;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2185;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO DECLARE June 15, 2024 as *World Elder Abuse Awareness Day* in the Town of Kirkland;

TO PROMOTE this special day by inviting the citizens of Kirkland to show openness and respect towards seniors, as well as to learn about abuse to ensure a better treatment of seniors.

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of May 2024 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Four (4) employees and nineteen (19) citizens in attendance, nine (9) representations made.

RÉSOLUTION CM24 153
LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 21h34.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM24 153
CLOSING OF THE SITTING

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 9:34 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk